

# Die zauberflöte

*La flûte enchantée*

*Wolfgang Amadeus Mozart*

## 5 Acte 1

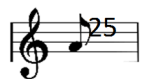
 *Ouverture*

*Il était une fois*, dans la nuit des temps, un jeune prince nommé **Tamino**. Pour découvrir le monde et trouver une vérité qu'il ne connaissait pas encore, il avait parcouru bien des terres inconnues et navigué sur des mers plus ignorées encore. 10 Les vagues de la mer l'avaient jeté sur un rivage lugubre. Il se retrouvait là, seul et naufragé, au milieu d'un chaos de rocs rugueux et d'arbres sauvages, quand soudain, il entend des craquements de branches, des crissements et des sifflements. Il tressaille. Un monstrueux 15 serpent se dresse devant lui.

20 Le prince, dégaine son épée et l'attaque. Il se défend, mais son épée se brise.

Malgré toute sa vaillance, il comprend qu'il lui faut abandonner le combat.





*Zu Hilfe ! Zu Hilfe !*  
*A l'aide ! A l'aide !*

Poursuivi par la bête, il fuit à perdre haleine. Soudain, un espoir : devant lui un château fort. Le prince arrive au portail, il frappe, il appelle.

30 « *A l'aide ! Sauvez-moi !* »

Trop tard ! Déjà la bête est sur lui et l'étouffe de ses anneaux noueux. Tamino perd connaissance.

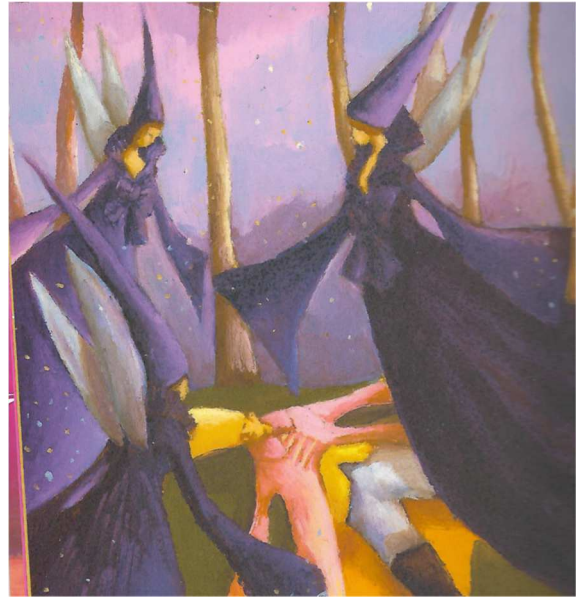
5 Mais voilà qu'une petite porte s'ouvre dans la muraille du château. Trois dames voilées de noir surgissent, brandissant des javelots d'argent. Elles frappent le reptile hideux, qui bientôt roule à leurs pieds, mort.

« *Victoire ! Il est sauvé !* clament les trois dames.

10 \_ *Oh ! Quel joli garçon !* »

Elles se chamaillent pour savoir laquelle restera auprès de lui. Puis, ne pouvant s'accorder, elles courent ensemble prévenir leur souveraine.

15 Quand le prince revient à la vie, il découvre le serpent mort à ses côtés. Il entend des bruits dans les sous-bois.



*Der Vogelfänger bin ich ja*  
*Je suis l'oiseleur*